

Esta guía pertenece a : _____

Hospitool[®]

Su Herramienta de admisión en el Hospital



THE PATIENT
I N S T I T U T E

CONTENIDO

¿Que es ‘Hospitool’ y porque debo de usar lo?	3
Guías generales sobre la Hospitalización	4
Preparación para tu Hospitalización	5
Cosas que debes de saber sobre tu Hospitalización	9
Muestra de preguntas para tu doctor	10
Resumen de Hospitalización	11
Preguntas que debes considerar antes de ser de alta	18
Información de alta	19
Términos médicos que debes saber	20
Recursos	21
Notas	22
Legal	25
Reconocimiento	25
Para recibir mas copias	25

¿Que es 'Hospitool' y porque debo de usar lo?

Enfermedad y hospitalización son dos eventos difíciles para el paciente igual que para los familiares e amigos. Aunque el proceso de una hospitalización es estresante y complicado, propia organización y conocimiento puede ser una positiva diferencia. El Hospitool es una guía que te ayudara a empoderarte a ti y a tus seres queridos a convertirte en un equipo eficaz con tu sistema de salud.



Aguarda este folleto en un lugar seguro y accesible para el cuidador en caso de una emergencia

Guías generales sobre la Hospitalización

1. Familiares y amigos pueden servir como intercesor durante su estancia en el hospital. El saber que alguien esta ayudando a monitorear y comunicándose en su lugar con el equipo de salud durante tu hospitalización puede ser una consolación.
2. Direcciones Avanzadas, Orden de No Resucitar, y otros datos legales deben estar al día, al corriente y fácil de localizar. Esto pondrá en claro sus preferencias medicas en claro para que su cuidador pueda convocar las claramente cuando sea necesario.
3. Si usted o su intercesor están en duda de los diagnósticos, procedimientos, medicamento o en el plan de cuidado, por favor hable y pregunte. Ay veces en que los doctores retransmiten información y usan términos que no son comunes. Simplemente pregunta le al doctor que por favor te explique con mas detalles si no entiendes claramente.
4. Cuando medicamentos nuevos o desconocidos son dados como prescripción asegúrate que entiendes claramente como deben de ser dados y si deben de ser remplazados o si se deben de dar junto con el medicamento que ya estas tomando.
5. Es importante saber los riesgos y beneficios de cualquier procedimiento para evitar el mas mínima ‘sorpresa’ . Pregunta cual es el impacte en el termino corto y como le afectará al paciente en el termino largo en su bien estar. ¿Cual es el tiempo anticipado de recuperación?
6. Los doctores y las enfermeras constantemente están sobrecargadas satisfaciendo las necesidades y demandas de los hospitalizados. Un intercesor puede ayudar minimizar ansiedad que le puede cuásar la paciente cuando esperando asistencia.
7. Identifica y reconoce a cuidadores ejemplar.
- 8 .Se abierto y honesto sobre las preguntas y preocupaciones de el paciente y seres queridos.
9. Asegura que tanto el paciente y sus queridos entiendan todas las instrucciones al ser dado(a) de alta.
10. Si el paciente no entiende o no puede cumplir con las instrucciones dadas al ser dado(a) de alta deja se lo saber al doctor inmediatamente. El paciente quizás pueda recibir instrucciones alternativas que posiblemente sean mas fáciles de entender o cumplir.
11. Las hospitalizaciones pueden ser exhaustas para el paciente al igual que para sus seres queridos e amigos. Amigos cercanos y familiares deben de cuidarse para ser los mejores contribuyentes posibles para el soporte del paciente.

Preparación para tu Hospitalización

Por favor, traiga los siguientes artículos con usted a su visita:

- Este folleto, con toda la lista de verificación completada
- Su Numero de Seguro Social
- Su tarjeta de Medicare o su a seguridad medica y cualquier forma de autorización o remisión requerida
- Recursos financieros para cubrir su copago o balance debido al tiempo del servicio.
- Por favor, traiga todos los archivos médicos que tenga en casa con usted; por ejemplo, estudios del laboratorio medico o imágenes
- Asegúrese que su información medica este al corriente y accesible

Anote su nombre, dirección y numero de teléfono(s):

Nombre: _____ **Día de Nacimiento:** _____

Numero de Casa: _____ **Teléfono móvil:** _____

Dirección:

Estado del Código/ Orden de no Resucitar:

Poder medico:

¿Tienes una directiva anticipada?:

Lista de contactos de emergencia:

Nombre: _____ **Relación:** _____

Numero de Casa: _____ **Teléfono móvil:** _____

Nombre: _____ **Relación:** _____

Numero de Casa: _____ **Teléfono móvil:** _____

Nombre: _____ **Relación:** _____

Numero de Casa: _____ **Teléfono móvil:** _____

Medico de atención Principal(nombre/ localización / numero de teléfono):

Médicos de especialidad(nombre/ localización / numero de teléfono):

Nombre	Especialidad	Teléfono
---------------	---------------------	-----------------

Farmacia(nombre/ localización / numero de teléfono):

Servicios de Proveedores/ Agencia de Salud en el Hogar:

Historia de Salud :

Alergias: Apunta alegrías conocidas (incluyendo comidas, drogas ect.) o reacciones adversas.

Por favor indique las condiciones de salud actuales:

Cirugías Anteriores/fecha:

¿Usted tiene un marcapasos/desfibrilador: ¿De que tipo? ¿Cuando fue colocado?

¿Usted fuma o toma bebidas alcohólicas?

¿Que tan seguido y cuanto? (paquetes al día/ bebidas al día)



Antecedentes de la medicación:

Apunte todas medicinas de prescripción, medicamento de venta libre, suplementos (vitaminas o hierbas) o tés. Procure tener esta lista de medicamentos al día y hacer cambios cuando necesario.

Medicación Actual :

Medicación con prescripción	Mg/ Frecuencia de Dosis		Medico prescriptor
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Medicamento de venta libre	Mg/ Frecuencia de Dosis		Medico Prescripto
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

¿Que otra información pueda que el hospital necesite saber (necesidades religiosas)?

¿Quien cuidara de su hogar, mascotas, etc. Durante su hospitalización?

Cosas que usted debe de saber sobre su hospitalización

Prepare una lista de preguntas y preocupaciones que pueda tener para el doctor sobre la hospitalización. Escriba la respuesta después de cada pregunta, paraqué pueda recordar lo el/la doctora respondió cuando llegue a casa.

Pregunta 1 :

_____?

Respuesta :

Pregunta 2:

_____?

Respuesta :

Pregunta 3:

_____?

Respuesta :

¿Ay alguna otra información de la cual debería de estar consiente?

Respuesta :

Ejemplos de preguntas para su medico

Hacer preguntas es una parte importante de su estancia en el hospital. Aquí hay algunos ejemplos de preguntas que le ayudaran a pensar en lo que podría preguntar al medico.

Estudios

- ¿Para que son los estudios?
- ¿Cual es el procedimiento de los estudios?
- ¿Que es lo que tengo que hacer para prepararme para los estudios?
- ¿Cuando obtendremos los resultados de los estudios? ¿Que nos podrán decir?
- ¿Que es lo que usted querrá hacer si los resultados son negativos? ¿Positivos?
¿Concluyente?

Tratamiento

- ¿Porque necesito tratamiento?
- ¿Cuales son mis opciones para tratamiento?
- ¿Cuales son los riesgos y beneficios del tratamiento versus no tratamiento?
- ¿Hay efectos secundarios o advertencias para cada opción?
- ¿Es necesario recibir una segunda recomendación de otro medico?

Medicamento

- ¿Cuanto debo de tomar y que tan seguido bebo de tomarlo?
- ¿Qué hará el medicamento?
- ¿Debería interrumpir los medicamentos que esto tomando actualmente?
- ¿Existen efectos secundarios o advertencias para el medicamento?
- ¿Qué debo hacer si pienso que tengo efectos secundarios o una mala reacción?

Cirugía

- ¿Por que necesito cirugía?
- ¿Hay alguna otra alternativa para tratar mi problema a parte de cirugía?

Resumen de Hospitalización

Problema Medico/Quirúrgico 1:

Líder del Medico :

Otros Médicos :

Personal Clave :

Notas sobre Hospitalización :

Resumen de Hospitalización

Problema Medico/Quirúrgico 2:

Líder del Medico :

Otros Médicos :

Personal Clave :

Notas sobre Hospitalización :

Resumen de Hospitalización

Problema Medico/Quirúrgico 3:

Líder del Medico :

Otros Médicos :

Personal Clave :

Notas sobre Hospitalización :

Resumen de Hospitalización

Problema Medico/Quirúrgico 4:

Líder del Medico :

Otros Médicos :

Personal Clave :

Notas sobre Hospitalización :

Resumen de Hospitalización

Problema Medico/Quirúrgico 5:

Líder del Medico :

Otros Médicos :

Personal Clave :

Notas sobre Hospitalización :

Resumen de Hospitalización

Problema Medico/Quirúrgico 6:

Líder del Medico :

Otros Médicos :

Personal Clave :

Notas sobre Hospitalización :

Preguntas que Considerar Ante de ser Dado de Alta

1. ¿ Se han resuelto cada uno de los problemas médicos o hay tratamiento o terapia adicional?
2. ¿Se le ha dado y explicado la lista de medicamentos al hacer dado de alta al paciente o a los cuidadores clave?
3. ¿Se le ha mandado el expediente medico del paciente a su medico de atención primaria?
4. ¿Se le ha mandado el expediente medico del paciente a su especialista relevante ?
5. ¿Se ha organizado una cita de seguimiento al medico de atención primaria?
6. ¿Se han organizado citas de seguimiento a médicos especialistas relevantes?
7. ¿Se han organizado citas de seguimiento para el diagnostico y centros de tratamiento ambulatorio?
8. ¿ Se le han dado y explicado las instrucciones de alta al cuidador principal al igual que al paciente?

Si estas regresando a casa:

1. El hogar esta creado para manejar la recuperación del paciente, como dispositivos de asistencia o rieles en los pasillos o baños?
2. ¿ Están disponibles los cuidadores apropiados? Si, no ¿hay un plan alternativo o que recursos están disponibles?
3. ¿ Es apropiado la enfermería en el hogar o algún otro tipo de atención? Si es así, ¿se ha enviado la remisión y se ha programado la primera visita?

Si esta regresando a otra instalación :

1. ¿ Esta instalación se especializa en el tratamiento de sus problemas médicos restante?
2. ¿Si el paciente va a rehabilitación, pregunte si la instalación tiene enfermeras especializadas, un centro de rehabilitación permanente o un hospital de rehabilitación de atención aguda?
3. ¿Cuánto tiempo por adelanto mi familia y yo seremos notificados cuando vaya a salir de alta de rehabilitación?
4. ¿Se ha verificado mi a seguridad?

Si cualificas para los servicios de hospicio:

1. Pedir referencias a mas de un hospicio.
2. ¿Qué se puede esperar de el cuidado de un hospicio?
3. ¿ Se le ha contactado a la gente adecuada?
4. ¿Existe asesoramiento y apoyo espiritual?



Información al Ser Dado de Alta

Diagnósticos de Alta :

Estado de Alta :

Instrucciones de Alta:

Nivel de Actividad (Recomendaciones y limitaciones) : _____

Equipo Medico Especial necesitado al Ser Dado de Alta : _____

Dieta: _____

Seguimiento con:

Atención Primaria (Nombre/ Fecha de Cita):

Especialista (Nombre /Fecha de Cita):

Dado de alta a (circule la ubicación de alta): H S EP

Hogar (con salud en el hogar) Casa de reposo de rehabilitación

Nombre de Instalación:

Localización de instalación: _____

Cambios de Medicamento al Ser Dado de Alta :

Términos Médicos

Las Directivas Anticipadas son documentos legales que le dicen a su médico ya sus seres queridos acerca del cuidado que desea si se enferma y no puede tomar las decisiones por sí mismo/a. Las directivas anticipadas importantes que debe tener preparadas son la voluntad testamento vital, poder abogado y la Orden de No Reanimar (DNR).

La Resucitación Cardiopulmonar (RCP) es un forma de tratar a alguien si su corazón deja de latir o deja de respirar. La RCP podría ser respiración boca a boca, medicamentos especiales, catéteres, presionar el pecho, usar una descarga eléctrica para reiniciar el corazón o usar tubos respiratorios.

La orden de no reanimar (DNR) es una directiva anticipada que dice que el médico no puede intentar reiniciar su corazón o respirar una vez que se ha detenido, si ese es su deseo. La reanimación se refiere a Reanimación Cardiopulmonar o Reanimación Cardiopulmonar. Entregue una copia de su DNR a su médico, hospital, cónyuge e hijos. También es una buena idea guardar una copia en casa a plena vista en caso de una emergencia.

El hospicio, en la mayoría de los casos, entra en escena cuando no se encuentra tratamiento curativo y el paciente tiene enfermedades o diagnósticos que limitan la vida.

Poder de abogado es una directiva anticipada que le permite escoger a alguien para tomar decisiones médicas de parte de usted si se enferma y no puede tomar decisiones por sí mismo. Esta persona puede ser un esposo, esposa, o hijo/hija, otro pariente o un amigo. Debe elegir a alguien de su confianza, alguien que le conozca bien y que tome buenas decisiones para usted en función de sus deseos.

Over the Counter Medicine (OTC Medicine) es una medicina que usted puede comprar **sin receta médica**. Cuando usted toma la medicina OTC, es importante seguir todas las instrucciones. Si sus síntomas no desaparecen, puede ser hora de ver a su médico de atención primaria. Si tiene alguna pregunta sobre la medicina OTC, consulte a su médico o farmacéutico.

Medicamento de prescripción es una droga que debe ser ordenada por un doctor. La mayoría de las veces, obtendrá medicamentos recetados de una farmacia. El médico puede darle una nota escrita a mano o imprimir nuestra para llevar a la farmacia. O bien, la oficina del médico puede llamar a la farmacia por usted. Cuando usted toma medicamentos recetados, es importante seguir todas las instrucciones. Si tiene alguna pregunta sobre los medicamentos recetados, consulte a su médico o farmacéutico.

Recursos



THE PATIENT
I N S T I T U T E

The Patient Institute
(210) 862-1678
www.patientinstitute.org

The Patient Institute ayuda a pacientes y cuidadores a comprender y navegar el sistema médico.

Para más herramientas como este folleto, por favor visite la página de The Patient Institute www.patientinstitute.org y oprima el “Tools”. Si gustaría más copias de este folleto o “Appointment Log” por favor llame al (210) 862-1678 o mande un correo electrónico a info@patientinstitute.org. También puede imprimir copias de “Appointment Log” en la página www.patientinstitute.org/takingcontrol.

Si necesita ayuda para encontrar un Médico de atención primaria o especialista:

1. Vaya a www.patientinstitute.org
2. Oprima “Tools”
3. Oprima “Find a Doctor Database” debajo “Find a Physician”
4. Llene la forma “Find Your Doctor”
5. Oprima “Go”

NOTAS

NOTAS

EL HOSPITOOL está diseñado para capacitar a los pacientes y sus seres queridos para que se conviertan en socios más eficaces con los equipos de atención médica del paciente al entrar, mientras que son pacientes hospitalizados, así como al salir del hospital. Estos materiales escritos se proporcionan gratuitamente y son para propósitos informativos y educativos solamente. Ninguna relación médico / paciente es establecida por este o cualquier documento asociado, y no se proporciona diagnóstico o tratamiento. Cualquier información proporcionada debe ser utilizada en consulta con un médico u otros proveedores de atención médica de su elección. No se garantizan ninguna de las informaciones contenidas en este documento. Estos materiales proporcionados no tienen la intención de ofrecer consejo dental, médico o quirúrgico específico a nadie.

Reconocimientos

Gracia al equipo de voluntarios que desarrollaron el Hopitool:

Gabriela Moro
Karina Samsuhadi
Madison Bolin
Tammy Newcomer
Adam Ratner
Susan Blumhorst
Barbara Lambert
Esmerelda Garza

Para Recibir Mas Copias

Para recibir más copias de este folleto o “Hospitalization Log”, por favor llame al 210 862-1678 o mande un correo electrónico a info@patientinstitute.org. También puede imprimir copias de “Hospitalization Log” at www.patientinstitute.org

El Hopitool es presentado por The Patient Institute